

授業科目の例

初級（A1）の例

授業科目	総合	作文	読解	漢字
Can-do	はっきりとゆっくりと、繰り返しを交えながら、直接自分に話が向けられれば、具体的に単純な、必要性を満たすための日常的な表現を理解できる。	簡単な表現や文を単独に書くことができる。	非常に身近で簡単なテキストを、身近な名前、単語、基本的な表現と一つずつ取り上げて、必要であれば、読み直したりしながら、一文一節ずつ理解することができる。	買い物や学校のお知らせなど、ごく身近な場面で用いられている漢字の意味が理解できる。
授業内容	日常的な場面で必要となる発話、聞き取りの練習を行う。授業内では、知識の習得よりも、学んだ内容をどのように産出するかに焦点を当てる。また学習者の日々の日本語を用いた活動を発表する発表課題が用意されている。	総合科目で学習したテーマについて、学習者同士ペアワークを行い、作文を推敲する。書いた作文を学習者同士で交換しピアフィードバックを行い、再度作文を推敲する。	テキスト第1部ではトップダウンの読み方を、第2部はボトムアップの読みの学習を行う。文章理解の後、学習者同士での会話を行い、読解で得た知識の発展を促す。	媒介語を用いた漢字学習ビデオを視聴し、どのような場面で学習漢字が用いられているかを写真やイラストなどから確認し、意味理解を進める。その後、漢字を含んだ語彙を用いた発話練習を行う。

中級 1（B1）の例

授業科目	総合	作文	読解	漢字
Can-do	身近で個人的関心のある事柄、または日常生活に関連する話題（例えば、育児休暇の取得や健康ブーム）について個人的な意見を表明したり、情報を交換したりできる。	自分が関心を持つ身近な話題について、複雑ではないが、詳しく記述することができる。	日常の資料（例えば、ビジネスレターや短い新聞記事）の中から重要な情報を探し出し理解できる。	商品ラベルや不在通知など、身近な生活の場面で用いられる漢字の意味を理解し、文を書く際に用いることができる。
授業内容	授業はタスク先行型で行う。学習者同士で、既習知識でタスクに取り組ませ、言語的挫折が生じた段階で、自身に足りない表現や語彙を把握させ、表現や語彙を適宜指導する。	文と文を結ぶ接続表現を学習する。また、出来事を記述する際、まず、テーマに合わせて 5W1H を準備して内容を決め、その後、起承転結の構成に基づいて文章をまとめるよう作文を推敲する。	テキスト第 1 章では未習語彙を前後の情報から予測すること、スキミングを行い概要を理解することを学習する。第 2 章では、多くの情報の中から、必要な情報を探すスキミングを指導する。	場面ごとにどのようなところで漢字が用いられているかを写真やイラストなどから確認する。その後、漢字の書き、読み、漢字を含んだ語彙を用いた発話指導を行う。

授業科目	聴解	講義の聴解
Can-do	生活や仕事などの場面でふだん出合う、ごく身近な話題について、共通語で明瞭に話されたものなら要点を理解できる。	もし話題が身近で、簡単な言葉で表現されており、はっきりした発音で共通語による話し言葉で話されれば、簡単な講義を聴きながら、重要な点をリストにすることができる。
授業内容	身近な場面での会話を聞き取り、必要に応じてメモを取りながら聞き取りを行う。聞き取れなかったところや不明なところは聴解のストラテジーを用いて聞き取りを行う。	講義を聞き取り、大意を理解する。その後、再度聞き取りを行い、重要な点をノートテイキングする。最後に、要約文を書き内容を学習者同士で内容を確認する。

नेपाली भाषा

पाठ्यक्रमका विषयहरूको उदाहरण

प्रारम्भिक स्तर (A1) को उदाहरण

कक्षा विषयहरू	समग्र	रचना	पाठ बुझाइ	चिनियाँ अक्षर
Can-do	यदि कुरा गर्ने मानिसले स्पष्ट, बिस्तारै, दोहोर्‍याउँदै प्रत्यक्ष रूपमा आफूलाई सम्बोधन गरेमा, आवश्यकता पूरा गर्नका लागि दैनिक प्रयोग गरिने सरल र ठोस अभिव्यक्तिहरू बुझ्न सकिन्छ।	सजिला अभिव्यक्ति वा वाक्यहरू छुट्टाछुट्टै लेख्न सकिन्छ।	अत्यन्तै परिचित र सजिलो पाठहरू, नाम, शब्दहरू, आधारभूत अभिव्यक्तिहरूलाई एक-एक गरेर पढेर, आवश्यक परेमा फेरि पढ्दै, वाक्य वा अनुच्छेदको रूपमा बुझ्न सकिन्छ।	किनमेल वा विद्यालयको सूचना जस्ता अत्यन्तै परिचित परिस्थितिमा प्रयोग गरिएका कान्जीहरूको अर्थ बुझ्न सकिन्छ।
पाठ्यक्रमको विवरण	दैनिक जीवनका परिस्थितिमा आवश्यक हुने कुराकानी र सुन्ने अभ्यास गरिन्छ। कक्षामा ज्ञान प्राप्तिभन्दा पनि सिक्नेको सामग्रीलाई कसरी प्रयोग गर्ने भन्ने कुरामा ध्यान दिइन्छ। साथै, विद्यार्थीहरूले दैनिक जापानी भाषाको प्रयोगसँग सम्बन्धित गतिविधिहरू प्रस्तुत गर्नुपर्ने प्रस्तुति कार्य पनि राखिएको छ।	総合科目 मा सिक्नेको विषयवस्तुमा आधारित भएर जोडीमा कार्य गरिन्छ र लेखनलाई परिमार्जन गरिन्छ। लेखिएको लेख एकआपसमा साटासाट गरेर पढेर फिडब्याक दिइन्छ र फेरि लेख परिमार्जन गरिन्छ	पाठ्यपुस्तकको पहिलो भागमा टप-डाउन (सामग्रीबाट अर्थ खोज्ने) तरिकाले पढ्ने अभ्यास गरिन्छ। दोस्रो भागमा बटम-अप (शब्दबाट अर्थ निर्माण गर्ने) पढाइ गरिन्छ। पाठ बुझिसकेपछि विद्यार्थीहरू एकअर्कासँग छलफल गर्छन् र पाठबाट प्राप्त ज्ञानको विकास गरिन्छ।	माध्यमिक भाषाको प्रयोग गरिएको कान्जी अध्ययन भिडियो हेर्ने गरिन्छ। त्यसपछि कान्जीहरू कुन अवस्थामा प्रयोग गरिन्छ भन्ने कुरा तस्बिर वा चित्रमार्फत बुझ्ने अभ्यास गरिन्छ। त्यसपछि, ती कान्जीहरू समावेश भएका शब्दहरूको प्रयोग गरेर बोल्ने अभ्यास गरिन्छ

मध्यम स्तर १ (B1) को उदाहरण

कक्षा विषयहरू	समग्र	रचना	पाठ बुझाइ	चिनियाँ अक्षर
Can-do	आफूसँग प्रत्यक्ष सरोकार राख्ने, वा दैनिक जीवनसँग सम्बन्धित विषयहरू (जस्तै: सन्तान हेरचाहको बिदा वा स्वास्थ्य प्रवृत्ति) मा व्यक्तिगत धारणा व्यक्त गर्न वा जानकारी आदान-प्रदान गर्न सक्छ।	आफूलाई चासो लाग्ने परिचित विषयमा, जटिल नभए पनि विस्तृत रूपमा वर्णन गर्न सक्छ।	दैनिक जीवनसँग सम्बन्धित सामग्री (जस्तै: व्यवसायिक पत्र वा छोटो समाचार लेख) बाट आवश्यक जानकारी खोजेर बुझ्न सक्छ।	सामानको लेबल वा घर नहुँदा आउने सूचना पत्र जस्ता दैनिक जीवनमा प्रयोग हुने कान्जीहरू बुझ्न र लेख्दा प्रयोग गर्न सक्छ।
पाठ्यक्रमको विवरण	कक्षा कार्यहरू टास्क-आधारित विधिमा गरिन्छ। विद्यार्थीहरूले पहिलेदेखि सिकेको ज्ञान प्रयोग गरेर टास्कमा भाग लिन्छन्। यदि भाषागत समस्या आउँछ भने, त्यो समस्याबाट आवश्यक अभिव्यक्ति र शब्दहरू के हुन् भन्ने पहिचान गराइन्छ र उपयुक्त रूपमा त्यसको प्रशिक्षण दिइन्छ।	वाक्यहरूलाई जोड्ने "接続表現" (जडान अभिव्यक्ति) सिकाइन्छ। घटनाहरू वर्णन गर्दा, पहिला 5W1H (को, कहाँ, कहिले, के, किन, कसरी) तयार गरेर विषयवस्तु निर्धारण गरिन्छ। त्यसपछि 起承転結 (सुरु, विस्तार, मोड, निष्कर्ष) को रचनाको आधारमा लेखनलाई परिमार्जन गरिन्छ।	पहिलो अध्यायमा, अपरिचित शब्दहरूको अर्थ अनुमान गर्ने र स्किमिङ (मुख्य सन्देश बुझ्ने) अभ्यास गरिन्छ। दोस्रो अध्यायमा, धेरै जानकारीमध्ये आवश्यक कुरामात्र खोज्ने स्क्यानिङ अभ्यास गरिन्छ।	विभिन्न परिस्थिति (जस्तै: पसल, सूचना, कार्यालय आदि) अनुसार कुन कान्जी प्रयोग हुन्छ भन्ने कुरा तस्बिर वा चित्रमार्फत बुझाइन्छ। त्यसपछि कान्जी लेख्ने र पढ्ने अभ्यास गरिन्छ। त्यसैलाई प्रयोग गरेर शब्दहरूको माध्यमबाट बोल्ने प्रशिक्षण पनि गरिन्छ।

कक्षा विषयहरू	聴解	講義の聴解
---------------	----	-------

Can-do	दैनिक जीवन वा कामकाजका अवस्थामा सामान्य रूपमा देखिने परिचित विषयहरूमा, यदि स्पष्ट उच्चारणमा साझा भाषामा (共通語) बोलिएको हो भने, मुख्य बुँदाहरू बुझ्न सकिन्छ।	यदि विषयवस्तु परिचित छ, सरल भाषामा अभिव्यक्त गरिएको छ र स्पष्ट उच्चारणमा साझा भाषामा बोलिएको छ भने, सरल व्याख्यान सुन्दा गर्दा महत्वपूर्ण बुँदाहरूको सूची बनाउन सकिन्छ।
पाठ्यक्रमको विवरण	परिचित परिस्थितिमा भएका संवादहरू सुन्ने अभ्यास गरिन्छ। आवश्यक परेमा नोटहरू लिने अभ्यास गरिन्छ। नबुझिएको वा अस्पष्ट स्थानहरूमा "सुनाइ रणनीति (リスニングストラテジー)" प्रयोग गरेर श्रोत अभ्यास गरिन्छ।	व्याख्यान सुनेर मुख्य आशय (大意) बुझ्ने अभ्यास गरिन्छ। त्यसपछि पुनः सुनेर आवश्यक बुँदाहरू नोट गर्ने (ノートテイキング) गरिन्छ। अन्त्यमा, संक्षेप लेखन (要約文) गरिन्छ र विद्यार्थीहरूबीच आपसी पुष्टि गरिन्छ।

ベングル語

পাঠ্যবিষয়গুলির উদাহরণ

প্রাথমিক স্তর (A1) এর উদাহরণ

授業科目	総合	作文	読解	漢字
Can-do	স্পষ্টভাবে, ধীরে, ও পুনরাবৃত্তি করে সরাসরি আপনার দিকে মুখ করে বলা হলে, দৈনন্দিন প্রয়োজন মেটাতে যথেষ্ট সহজ এবং সরল প্রকাশ বুঝতে পারবেন।	সহজ বাক্য বা অভিব্যক্তি স্বাধীনভাবে লিখতে পারবেন।	অত্যন্ত পরিচিত ও সহজ টেক্সট, প্রয়োজন হলে পুনরায় পড়ে একটি করে বাক্য বা খন্ড বুঝতে পারবেন।	কেনাকাটা বা স্কুলের বিজ্ঞপ্তি মতো খুব কাছের প্রেক্ষাপটে ব্যবহৃত 漢字-র অর্থ বুঝতে সক্ষম হবেন।
授業内容	দৈনন্দিন প্রেক্ষাপটে কথোপকথনে এবং শ্রবণে অনুশীলন হবে। ক্লাসে জ্ঞানের অফুরন্ত সংরক্ষণ নয়, বরং শেখা বিষয়গুলো কীভাবে উৎপাদন করতে হয় সে দিকে নজর দেওয়া হবে। ছাত্রছাত্রীরা তাদের দৈনন্দিন জীবনে জাপানি ভাষার ব্যবহারের উপর ভিত্তি করে উপস্থাপনা দিবে।	সমন্বিত বিষয়ের ভিত্তিতে শিক্ষার্থী-ছাত্রীরা জোড়া কাজ করবে এবং রচনা খুঁটিয়ে দেখবে। লেখা একে অপরকে পরিবর্তন করে পিয়ার প্রদান করবে, পরবর্তীতে আবার রচনা সংশোধন করবে।	পাঠ্যপুস্তকের প্রথম অংশে টপ-ডাউন পঠন, দ্বিতীয় অংশে বটম-আপ পঠন শিখানো হবে। পাঠ বোঝার পর শিক্ষার্থীরা নিজেদের মধ্যে আলোচনায় জ্ঞানকে আরও উন্নত করবে।	মাধ্যমিক ভাষায় তৈরি 漢字-শিক্ষা ভিডিও দেখবে, কোন প্রেক্ষাপটে 漢字 ব্যবহৃত হচ্ছে তা ছবি বা চিত্র দ্বারা নিশ্চিত করবে এবং তারপরে 漢字-সহ শব্দ ব্যবহার করে কথা বলার অনুশীলন করবে।

মধ্যম ১ (B1) এর উদাহরণ

পাঠ্যক্রম	সমন্বিত	রচনা	পড়া	কানজি
Can-do	জিনিসপত্র বা দৈনন্দিন জীবনের সাথে সম্পর্কিত পরিচিত বিষয় (যেমন মাতৃত্বকালীন ছুটি নেওয়া বা স্বাস্থ্যবিষয়ক প্রবণতা) সম্পর্কে ব্যক্তিগত মতামত প্রকাশ বা তথ্য বিনিময় করতে সক্ষম হবেন।	নিজেকে আগ্রহী বিষয়গুলো নিয়ে, জটিল না হলেও বিস্তারিতভাবে লিখতে পারবেন।	দৈনন্দিন নথি (যেমন: ব্যবসায়িক চিঠি বা সংক্ষিপ্ত সংবাদ) থেকে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য খুঁজে বুঝতে পারবেন।	পণ্যের লেবেল বা অনুপস্থিতি বিজ্ঞপ্তির মতো দৈনন্দিন ব্যবহৃত 漢字-র অর্থ বুঝতে ও রচনায় ব্যবহার করতে সক্ষম হবেন।
ক্লাসের বিষয়বস্তু	টাস্ক-ভিত্তিক শিক্ষাদান পদ্ধতি অনুসরণ করা হবে। শিক্ষার্থীদের পূর্বে শেখা জ্ঞান ব্যবহার করে টাস্ক সম্পন্ন করতে বলা হয়, ভাষাগত বাধা দেখা দিলে প্রয়োজনীয় বিষয় ও শব্দ চিহ্নিত করে তা শেখানো হবে।	বাক্যসংযোগমূলক অভিব্যক্তি শেখানো হবে। ঘটনার বিবরণ উপস্থাপনের সময় প্রথমে 5W1H (কে, কোথায়, কখন, কী, কেন, কীভাবে) নির্ধারণ করা হয়, তারপর 起承転結 (সূচনা, বিকাশ, মোড়, উপসংহার) কাঠামো অনুসারে রচনা সম্পাদনা করা হয়।	পাঠ্যপুস্তকের প্রথম অধ্যায়ে অপরিচিত শব্দের অর্থ পূর্ব ও পরবর্তী তথ্য থেকে অনুমান ও স্কিমিং (মূল ধারণা বোঝা) শেখানো হবে। দ্বিতীয় অধ্যায়ে প্রয়োজনীয় তথ্য স্ক্যানিং করে বের করা শিক্ষা দেওয়া হবে।	পরিস্থিতি অনুযায়ী কোন জায়গায় 漢字 ব্যবহৃত হচ্ছে তা ছবি বা চিত্র থেকে নিশ্চিত করা হয়। এরপর 漢字 লেখা, পড়া ও 漢字-সহ শব্দ ব্যবহার করে কথ্য অনুশীলন করা হবে।

授業科目	শ্রবণ	লেখচার শ্রবণ
Can-do	দৈনন্দিন জীবন বা কাজে পরিচিত বিষয়াদি সাধারণ ভাষায় স্পষ্ট উচ্চারণে বলা হলে মূল পয়েন্টগুলো বুঝতে সক্ষম হবেন।	যদি বিষয় পরিচিত থাকে, সহজ ভাষায় উচ্চারণ স্পষ্ট হয়, তাহলে সাধারণ ভাষার সরল লেখচার শুনে গুরুত্বপূর্ণ পয়েন্টের তালিকা তৈরি করতে পারবেন।
授業内容	পরিচিত প্রেক্ষাপটে কথোপকথন শুনে অনুশীলন করবেন। প্রয়োজন হলে নোট নেবেন। না বুঝলে "听力 কৌশল" (listening strategies) ব্যবহার করে বুঝার চেষ্টা করবেন।	লেখচার শুনে তার সারাংশ বুঝবেন। পরে গভীরভাবে শুনে গুরুত্বপূর্ণ পয়েন্টগুলো নোট নিবেন। শেষে সংক্ষিপ্ত সারাংশ লিখবেন এবং শিক্ষার্থীরা একে অপরের সঙ্গে বিষয়টি যাচাই করবেন।